



这本《中外文化交流史》，作为文化知识类教材，是为满足来华留学生汉语言专业或汉语国际教育专业本科教学之需编写的，“中外文化交流史”当是为四年级开设的一门课程。这门课程的教学目的是，要使学生通过学习了解中外文化交流的悠久历史，认识文化交流对一个民族、一个国家文化发展的重要性和必要性，从而引发学生对自己在文化交流中应该扮演什么样角色进行思考，进而增强其学好汉语的动力。

本教材分上、下两册。上册为两千年中外文化交流史概说，是课堂讲授的主要内容；下册叙述了两千年间中国与世界各国、各地的文化交流，可供学生在课堂之外阅读和参考，也可供有相关需求的教师选用进行授课。之所以这样安排，根据的是这门课程的教学实际与教学需要。上册与下册，从内容上讲并无轻重之分，只是叙说角度与侧重点不同罢了。上册从历史上中外文化的三次大交汇入手加以描述，进而对两千年间的中外文化交流做全景式、概括式的介绍与评说。以“序章”开篇，既为紧随其后的几章也为包括下册在内的全书做铺垫。为使留学生更方便地理解教材内容，扫除其在学习和阅读过程中遇到的障碍，教材除对生词进行注音和释义外，还以脚注形式对某些词语加以解释，对某些历史人物、历史事件、文化概念等做更为详尽的说明。另外，每章之前都列有“内容导读”“教学建议”和“授课时长”等，之后则设有思考题和填空练习（序章除外）。

上册内容可供一学年教学使用：一学年两个学期，除去法定节假日和考试时间，每学期以18周计，全学年36周共72学时（需要撰写毕业论文的，其学时可能会相对减少）。当然，具体的教学对象不同，教学方法也会有异，从内容容量上讲，授课教师尚有自由安排的余地。

下册分写历史上中国与世界各国、各地之间的文化交流，基本以洲划分，分成

三章。每章开始一般有一段综述性文字，把背景性的、属于本洲各国共性的东西交代清楚，然后再分节叙述中国与各国（地）的交流，各节之间又相互观照、彼此呼应。

考虑到教学实际以及内容的特殊性，下册每章之前不再单写“内容导读”之类的文字，但行文中仍会对某些词语以及一些知识类内容做出解释，并在其后附思考题，以突出重点，便于学生阅读、理解和把握。

特此说明。

马树德

2018年12月于江苏昆山



序 章 .....	1
第一章 张骞通西域：拉开了中外文化交流的序幕 .....	16
第一节 张骞出使西域的历史背景 .....	17
第二节 张骞出使西域的经过及成果 .....	20
第二章 中外文化的第一次大交汇：印度佛教东来 .....	24
第一节 佛教东传及其中国化进程 .....	26
第二节 佛教对中国文化的影响 .....	37
第三章 中外文化的第二次大交汇：西学东渐 .....	48
第一节 利玛窦来华的历史背景 .....	50
第二节 利玛窦在华的主要活动及贡献 .....	52
第三节 西学东渐的成果及影响 .....	56
第四章 中外文化的第三次大交汇：晚清的 新一轮西学东渐 .....	63
第一节 马礼逊引领下的传教事业和西学传播 .....	65



第二节	面对伴鸦片战争而至的西方文化的强行输入 .....	67
第三节	洋务运动与中西文化交流 .....	72
第四节	晚清新一轮西学东渐的其他成果 .....	79
<b>第五章</b>	<b>中国古代文化的外传及影响 .....</b>	<b>86</b>
第一节	影响了世界的中国古代物质文明 .....	87
第二节	精神文明层面上中国文化的外传 .....	91
第三节	孔子简介及《论语》名句赏析 .....	109
<b>第六章</b>	<b>文化在彼此的交流与交融中发展 .....</b>	<b>115</b>
第一节	汉学家和留学生——中外文化交流的主力军 .....	116
第二节	交流与交融——文化发展的必由之路 .....	124
	<b>填空练习参考答案 .....</b>	<b>136</b>
	<b>主要参考书目 .....</b>	<b>138</b>
	<b>后记 .....</b>	<b>141</b>



# 序 章

## 内容导读：

“序章”一词，取自前辈翻译家所译英国文艺复兴时期伟大剧作家莎士比亚名言“凡是过去，皆为序章”。“序章”之义不同于“序言”，也不同于“绪言”或“绪论”，它是起点或者说出发点。在中外文化发生接触进而引起交流融汇之前，中华大地上各民族之间的文化交流经历了一个漫长的过程，没有这种交汇融合，就不可能有中华文化的灿烂恢宏。“序章”所展示的正是这方面的内容，它虽不属于“中外文化交流”的范畴，却与之密切相关。另外，较为集中地引介一下中国现当代一些文化学者对文化交流的论述与阐释，更可加深我们对这个问题的认识和理解。

## 教学建议：

作为这样一本文化知识类教材的开篇，希望本章能对学生有启示作用。在注重内容讲授的同时，教师也应重视语言的讲解、释惑。毕竟，对于学习者来说，对汉语语言的理解是其知识获取的重要前提。讲罢，可结合后面的思考题与学生进行讨论。

**授课时长：**4 学时。

世界各国、各民族的文化都是在相互的交流与交融中发展起来的，中华民族的文化自然也不例外。两千多年来，中外文化相激相荡，既给中国文化注入了无限的生机与活力，也使整个世界的文化气象万千、多姿多彩。历史告诉人们：文化交流要比政治交流来得久远，更比经济交流来得深刻。



在正文各章展开之前，编写者觉得有必要专门引介中国现当代几位文化学者对文化交流的理解与论述，以加深学习者对文化交流重要性的认识，进而增强自身的使命感和学习的自觉性。另外，在中外文化大交汇发生之前及其进程当中，在广袤的中华大地上，中华各民族间的文化交融曾经历过一个漫长的过程。实际上，这种交流融汇直到今天仍然没有停止。它可以被看成是中外文化交流的前奏曲和伴奏曲，对此，编写者也觉得有必要在这里加以介绍和说明。

中国近代思想家、学者梁启超<sup>①</sup>从青年时代起便开始接触西方资本主义文化，并接受维新思想；1898年前后曾追随老师康有为<sup>②</sup>投身变法维新运动<sup>③</sup>，号称“康梁”。作为一个文化融合论者，梁启超晚年尤其热衷于推进中西文化交流。他曾讥讽思想文化上的顽固保守派所主张的“西学中源说”是故步自封、夜郎自大，荒唐可笑。20世纪初，他从欧洲游历归来，曾将自己为期一年的考察结果以及对西方文明的态度和看法写进专著《欧游心影录》中。他推重西方文化，主张中西文化融合，公开宣扬：“要发挥我们的文化，非借他们的文化做途径不可。因为他们研究的方法，实在精密，所谓‘工欲善其事，必先利其器’”；又说，要拿西方文化“补助”中国文化，

故步自封 gùbù-zìfēng

成语。故步：走老步子；封：限制住。比喻安于现状，不求进步。也作“固步自封”。

夜郎自大 yèláng-zìdà

成语。夜郎：中国汉代西南部的一个小国，约在今贵州省西北部。史书载：“夜郎国的国君问汉朝使臣：‘你们汉朝大呢，还是我们夜郎国大？’”后来人们使用“夜郎自大”比喻妄自尊大，即狂妄地自高自大。

工欲善其事，必先利其器

gōng yù shàn qí shì, bì xiān lì qí qì

出自《论语·卫灵公》。善：做好；利：使……锋利、精良；器：工具。意思是工匠要做好自己的事，必须先把工具准备好。多用来比喻做事前要预先准备好条件。

① 梁启超：1873—1929。字卓如，号任公，又号饮冰室主人。广东新会人。举人出身。戊戌（wùxū）政变后逃亡日本，宣传君主立宪，介绍西学。1917年底退出政坛，从事学术研究和教学，晚年在清华学校（今清华大学）讲学。学识渊博，成就甚多，有《饮冰室合集》传世。

② 康有为：1858—1927。近代学者，改良派政治家、思想家。原名祖诒，字广厦，号长素、更生。广东南海人。幼年受儒家传统教育，1879年游历香港，接触西方文化，开始向西方寻找救国真理。1888年上书清帝，要求变法图强。后在广州著书讲学。1895年联合在京会试的1300余名举人上书光绪皇帝，提出“拒和、迁都、练兵、变法”等主张。后在北京、上海等地创办报纸，组织学会，鼓吹变法维新。1898年参与新政。失败后逃亡国外，组织保皇会。辛亥革命后从事孔教会活动，鼓吹尊孔复古。著有《孔子改制考》《大同书》《戊戌奏稿》《康南海先生诗集》等。

③ 变法维新运动：通常称之为“戊戌变法”，也称“戊戌维新”（1898年是中国农历戊戌年）。年初，康有为上书光绪皇帝，呼吁其坚定变法决心，指出只有变法才能救国。光绪皇帝接受了康有为提出的一系列新政建议，颁布诏书和100多道除旧布新的改革诏令，实行变法。变法因遭到以慈禧太后为首的封建守旧势力的抵制和反对，只维持了百余日即宣告失败。



让双方“起一种化合作用”，成为“一个新文化系统”。他甚至比喻说，东方文明应与泰西文明“结婚”。

为推进文化交流事业，梁启超还发起组织了两个学术团体——共学社和讲学社。共学社的主要工作是出版杂志，建立图书馆，其最大功绩是编译出版西人新书。另外，该社还筹集资金，选派、资助有志留学者出国留学。梁启超曾说，培植人才，以了解世界大势为主，而了解世界大势，

自以留学为最佳途径。讲学社的宗旨则是聘请“国外名哲”来华讲学，每年一人。该社聘请的第一位西方学者是美国著名哲学家、实用主义者杜威<sup>①</sup>。杜威之后，先后受邀来华讲学的还有英国哲学家、科学家和政治社会历史评论家罗素<sup>②</sup>，德国唯心主义哲学家杜里舒<sup>③</sup>以及印度大诗人、诺贝尔文学奖获得者泰戈尔<sup>④</sup>等。1924年泰戈尔来华时，梁启超曾致欢迎词，盛赞印度古代文化给予中国文化的巨大影响。后来，泰戈尔在华演说稿结集出版，梁氏的欢迎词则成为该书的序言，题目为《印度与中国文化之亲属关系》。

此外，梁启超还曾把中国历史划分为“中国之中国”“亚洲之中国”和“世界之中国”这样三个递进发展的阶段。从文化交流的角度讲，我们既可以将这“三个阶段”理解为：首先是中国本土文化的起源与发展期，在中华大地上，汉民族文化与其他各民族文化相互融汇、相互渗透并渐成体系；其次是亚洲文明对中国文化产生重大影响，使中国文化日渐丰富；再后则是西方文化对中国产生影响，促使中国文化从传统走向近代。当然我们还可以将其理解为：首先是中华大地上各民族文化在相互碰撞中彼此汲取营养并交汇融合，其次是中国文化对亚洲国家的影响，再后则是中国文明走向世界。

化合 huàhé

指两种或两种以上的物质经化学反应而生成另一种成分较复杂的物质。

泰西 Tàixī

极西的地方。旧时指西方（主要指欧洲）。

渗透 shèntòu

液体、气体从细小的缝隙中透过；比喻某种事物逐渐进入到其他事物中（多用于抽象事物）。

① 杜威（John Dewey）：1859—1952。美国哲学家、社会学家、教育学家，实用主义芝加哥学派创始人。曾任芝加哥大学、哥伦比亚大学教授。

② 罗素（Bertrand Russell）：1872—1970。英国哲学家、数学家、逻辑学家。剑桥大学三一学院毕业后留校任教。曾获1950年诺贝尔文学奖。

③ 杜里舒（Hans Driesch）：1867—1941。德国哲学家、生物学家，新活力论者。历任海德堡大学、科隆大学、莱比锡大学教授。

④ 泰戈尔（Rabindranath Tagore）：1861—1941。印度作家、诗人、社会活动家，1913年诺贝尔文学奖获得者。



对于外域文化，中国现代最伟大的文学家、思想家鲁迅<sup>①</sup>始终持积极开放的态度，他提倡的是“汉唐<sup>②</sup>气魄”，主张实行“拿来主义”。汉唐时期是中国文化繁荣昌盛的黄金期，对外来文化采取的是吸纳包容的积极态度。鲁迅先生曾在《坟·看镜有感》一文中，盛赞汉唐的魄力，认为正有魄力，也才更有自信。他说：“汉唐虽然也有边患，但魄力究竟雄大，人民具有不至于为异族奴隶的自信心，或者竟毫未想到，凡取用外来事物的时候，就如将彼俘来一样，自由驱使，绝不介怀。”他还说：“即使并非中国所固有的罢，只要是优点，我们也应该学习。”他认为：“虽是西洋文明罢，我们能吸收时，就是西洋文明也变成我们自己的了。”<sup>③</sup>他于是高喊“拿来”，并在另外一篇文章中解释了什么是“拿来主义”。

从表面上看，鲁迅先生论述的似乎只是中外文化交流中“我们”一方应持的态度、应用的方法，但他实际上在告诉我们，文化交流不仅是必要的，而且也非常重要。

北京大学季羨林<sup>④</sup>教授曾经不止一次地强调文化交流的重要。在《我和佛教研究》一文中，他这样说：

从整个世界自古至今文化发展的情况来看，一个文化，不管在某一时期内发展得多么辉煌灿烂，但是如果故步自封、抱残守缺，又没有外来的新成分注入，结果必然会销声匿迹，成为夏天夜空中的流星。打一个未必恰当的比方，一种植物，必须随时嫁接，方能

气魄 qìpò

做事的魄力；气势（即人或事物所表现出来的某种力量和状态）；胸怀。

魄力 pòlì

胆识（胆量、见识）和决断的能力。

介怀 jièhuái

介意；在意；（把不愉快的事）放在心上。

抱残守缺 bàocán-shǒuquē

成语。抱：守住不放。意思是死守着残缺、陈旧的东西不肯放弃，用以形容抱着旧思想、旧事物不放，不愿接受新思想、新事物。

销声匿迹 xiāoshēng-nìjì

成语。销：消失；匿：隐藏。意思是消失得没有了踪迹。

嫁接 jiàjiē

一种改良植物品种的方法，把要繁殖的植物的枝或芽接到另一种植物的枝干上，使它们结合在一起，成为一个独立生长的植株。

① 鲁迅：1881—1936。原名周树人，浙江绍兴人。中国现代文学家、思想家、革命家，新文化运动的伟大旗手。

② 汉唐：中国历史上的两个朝代。汉，起始于公元前206年，终止于公元220年，由汉高帝刘邦所建；唐，起始于公元618年，终止于907年，由唐高祖李渊所建。

③ 语见鲁迅《且介亭杂文·从孩子的照相谈起》。

④ 季羨林：1911—2009。山东临淄人。中国当代著名学者、作家、翻译家、教育家。生前为北京大学教授。早年曾留学德国十年，除精通德文外，还精通梵文、巴利文和吐火罗文（焉耆—龟兹文）。



永葆青春；放任不管，时间一久，就会退化。中华民族创造了极其卓越的文化，至今仍然没有失去活力，历时之久，为各民族所仅见。原因当然是很多的，重要原因之一，我认为，就是随时吸收外来的新成分，随时“拿来”，决不僵化。

2000年，在为《20世纪中外文学交流史》一书所作的“序言”中，季羨林教授这样写道：

近若干年以来，我逐渐形成了一个颇为自信的观点：文化交流是推动人类社会前进的重要动力之一。我们简直无法想象，如果没有历史上的文化交流，我们今天的社会是一个什么样子。

……

我个人认为，物质方面的文化交流能提高世界人民的生活水平。而文学交流则属于精神方面的文化交流，它能提高世界人民的精神境界，能促进世界文学创造的繁荣，更重要的是能促进世界上不同民族的相互了解，增强他们之间的友谊和感情，而最后这一点是极其重要的。

张岱年<sup>①</sup>、方克立主编的中国高等学校公用教材《中国文化概论》，内中设一专章论述了“以迁徙、聚合、贸易、战争为中介”的中华各民族的文化融合与中外文化的大交汇。在这一章的开头，作者就强调了文化交流的巨大作用：

人类历史的前进，离不开文化的交流和融合，对于任何一个民族而言，拥有文化输出与文化接受的健全机制，方能获得文化补偿，赢得空间上的拓宽和时间上的延展。

作者同时强调，在彼此的交流融汇中，中国文化与外域文化都是受益者：

葆 bǎo

保持。

退化 tuìhuà

指生物体在进化过程中某一部分器官变小，构造简化，功能减退甚至完全消失。也泛指事物由优变劣，由好变坏。

僵化 jiānghuà

变僵硬；停滞不前或不再发展（一般指人的思想、头脑）。

迁徙 qiānxǐ

迁移（离开原来的所在地而另换他地）。

机制 jīzhì

这里是指一个工作系统的组织或部分之间相互作用的过程和方式。

补偿 bǔcháng

抵消（损失、消耗）；补足（缺欠、差额）。

<sup>①</sup> 张岱年：1909—2004。中国当代哲学家，生前为北京大学教授。



中国文化不仅在内部各族文化的相互融汇、相互渗透中得到发展，而且在与外部世界的接触中，先后受容了中亚游牧文化、波斯文化、印度佛教文化、阿拉伯文化、欧洲文化。中国文化系统或以外来文化作补充，或以外来文化作复壮剂，使整个机体保持旺盛的生命力。外域文化系统也在与中国文化的广泛接触中汲取营养，滋润自身的肌体。

历史学家、北京大学教授周一良<sup>①</sup>在其主编的《中外文化交流史》一书的“前言”中，便指出了中外文化交流的特点与意义：

当然，事物的发展是不平衡的，中国与外国的文化交流，也不排除中外的某一方、某一时期中、某一领域内单方面影响较大或较深。但千百年来中外文化交流的总趋势是互相影响、互相促进，总的成果是共同提高。一个国家、一个民族，只有与外界交流，从各方面吸取营养，以丰富充实自己，才能在政治、经济、文化各方面辉煌发展。历史上气象恢宏的汉唐盛世就是如此。

说到“气象恢宏的汉唐盛世”，就不妨先从我们内部各族文化的相互融汇、相互渗透讲起。希望它对全书的叙说起一种铺垫的作用，同时，也为学习者更加全面、深入地认识并理解中外文化交流，提供一个别样的视角。

史书记载，夏<sup>②</sup>是中国最早的一个朝代。紧接其后的是商<sup>③</sup>，再后是周<sup>④</sup>。三个朝代的更替，代表的其实就是民族的迁徙与发展。彼此相交错、相覆盖、

覆盖 fùdié

覆盖与重叠。

同化 tónghuà

不相同的事物逐渐变得相同或相近（与“异化”相对）。

相同化的结果是，众多小群落团结成了一个大族群，在语言文字、生活方式、政治制度、礼仪文化等方面渐趋一致。相对于周边的族群，他们自觉为一整体，合称“诸夏”，有时也被称并自称为“华”。“华”逐渐成为与“夏”异名同义的称号，于是也便有了“华夏”<sup>⑤</sup>之名。

① 周一良：1913—2001。中国当代著名历史学家，生前为北京大学教授。

② 夏：中国历史朝代，前 2070—前 1600。指禹之子启建立的中国历史上第一个朝代。

③ 商：中国历史朝代，前 1600—前 1046。汤灭夏后所建。约公元前 1300 年，商迁都于殷（今河南安阳西北小屯村），自迁殷后至公元前 1046 年被称为“殷”，后来多殷商并举。

④ 周：中国历史朝代，前 1046—前 256。姬发所建。分为西周和东周。

⑤ 华夏：“夏”字含有雅、正、大等义。也有人将“夏”字释为“中国之人”。“华夏”的意思是“有礼仪之大，兼有文章之华”；现被释为“中国的古称”，泛指中华民族。



华夏民族劳动、生息、繁衍于黄河中下游地区，史书中称这里为“中国”，又叫“中原”，其范围包括今河南大部、山东西部、山西南部、河北南部以及陕西东部这样一个面积约50万平方千米的地带。早在3000多年前，华夏民族已经拥有了较为先进的农耕文明，并且建立了一套完善的礼仪制度。华夏族因认为居于天下<sup>①</sup>之中央，便自称“中国”<sup>②</sup>，同时称四方的部族为“夷、蛮、戎、狄”<sup>③</sup>。

生息 shēngxī

生活；生存。

繁衍 fányǎn

逐渐增多或增广。

城郭 chéngguō

城墙（“城”指内城的墙，“郭”指外城的墙），借指城市。

墟市 xūshì

集市。“墟”同“圩”。

剽悍 piāohàn

敏捷而勇猛。

明清之际思想家王夫之<sup>④</sup>曾经这样概括“中国”与“夷狄”，亦即中原农耕民族与北方游牧民族的文化特征：“中国”是有城郭可守，墟市可利，田土可耕，赋税可纳，婚姻仕进可荣的地区；“夷狄”则无城郭、耕地，不知礼仪，迁徙无定，以游牧为主，全民皆善骑战，勇猛剽悍。汉时的匈奴<sup>⑤</sup>，唐时的突厥<sup>⑥</sup>，宋时的契丹<sup>⑦</sup>、女真<sup>⑧</sup>、羌<sup>⑨</sup>、党项<sup>⑩</sup>，以及后起的蒙古，都是典型意义上的游牧民族。东北的夫余<sup>⑪</sup>、靺鞨<sup>⑫</sup>以及由女真演化而成的满族，则是半农半猎的骑马民族，也可称为“半游牧人”。

① 中国古代把世界看作“天下”，把自己生息繁衍的这片土地称为“海内”，天下和海内构成了中国文化的空间概念。

② “中国”意即“中央之国”“中心之国”。不过在当时，“中国”只是一个地理与文化概念，并不是专指一个国家，类似于“中州”“中夏”“中原”等称呼。

③ 夷、蛮、戎、狄：即所谓东夷、南蛮、西戎、北狄，也称“四夷”；后人以“夷”或“夷狄”代称异族或域外国家。

④ 王夫之：1619—1692。衡阳（今属湖南）人。明清之际朴素唯物主义哲学家。政治上主张“尊君”和限制君权，“宽以养民”。晚年隐居衡阳石船山，后人因此称他为“船山先生”。

⑤ 匈奴：中国古代民族。战国时游牧于燕、赵、秦以北地带。东汉时分裂为南北两部。北匈奴在公元1世纪末为汉所败，西迁。南匈奴附汉，两晋时曾先后建立前赵、夏、北凉等政权。

⑥ 突厥：中国古代民族。公元5世纪中叶迁徙于金山（今阿尔泰山）南麓。公元552年开始建立政权，582年分裂为东、西突厥，638年、659年先后被唐所灭。

⑦ 契丹：中国古代民族，为东胡的一支，很早就在今辽河上游西拉木伦河一带游牧。唐末耶律阿保机统一了各部，建立契丹国，后改名为辽国。北宋宣和七年（1125年）被金所灭，后渐与蒙古、女真、汉等民族同化，一部分西迁，建立西辽。

⑧ 女真：中国古代民族。是满族的祖先，居住在今吉林和黑龙江一带，1115年曾建立金国。部分南迁中原，与汉族融合。

⑨ 羌：中国古代民族。原住今青海及四川、新疆一带，东汉时移居今甘肃一带。东晋时建立后秦（384—417）。

⑩ 党项：中国古代西北地区的少数民族，是羌族的一支，北宋时曾建立西夏政权，以兴庆府（今银川）为都城。因位于宋之西，故称“西夏”。1227年为元所灭。

⑪ 夫余：又称“扶余”，古代中国东北的一个土生民族。

⑫ 靺鞨：中国古代居住在东北部的一个民族，是女真族的祖先。音 Mòhé。



游牧文化与农耕文化<sup>①</sup>既有碰撞与冲突，也有相互影响与融合。有研究者称，作为两种最基本的经济类型，游牧和农耕两种文化是中华文化和中华文明得以不断发展壮大的动力与源泉。也就是说，冲突往往会演变为战争，而彼此攻伐的最终结果却又是文化互补与民族融合。在中国历史上，游牧人“以弓马之力取天下”，进而入主中原<sup>②</sup>，建立起游牧文化与农耕文化混而为一的王朝的重大史实就有：（1）公元5世纪，鲜卑<sup>③</sup>族拓跋<sup>④</sup>部统一黄河流域，占据了北方的半壁江山，其统治延续了一百余年；（2）13世纪，蒙古人建立元朝，并迁都大都即今北京，在灭亡了南宋<sup>⑤</sup>之后，统一了全中国，其统治持续了近百年；（3）17世纪，女真族改称满族，自立国家，称雄东北，又改国号为清，后乘明末中原动乱入关<sup>⑥</sup>，定都北京，建立起了一个空前统一的多民族国家，基本上奠定了今日中国之版图，其统治长达260余年。

有学者认为：正是北方草原民族屡屡入主中原，才为中华民族和中华文化的发展一次次地注入了新鲜血液、新的活力；这种大规模的融合和汇聚每进行一次，中华民族和中华文化的多元性、包容性就得到一次加强，因而也就产生出了更大的向心力和凝聚力。

为了抵御北方游牧人的侵扰和袭击，使自己进可攻、退可守，中原农耕人曾在长达2000多年的时间里，历尽艰辛，耗费了大量的人力、物力和财力，修筑起了横亘于中国北方的、绵延万余里的长城<sup>⑦</sup>。长城是农耕人护卫先进的农耕文明，以使其不致在游牧人无休止的攻击下归于毁灭的

凝聚 níngjù

凝结；聚集。

横亘 hénggèn

横向延伸；横卧。

绵延 miányán

连续延长；延续不断。

① 有学者将“游牧文化”称为“草原文化”，将“农耕文化”称为“黄河文化”。

② 这里的“中原”，除原来的地理概念之外，也代指中国。

③ 鲜卑：中国古代民族，居住在今东北、内蒙古一带。汉末逐渐强盛，曾在北方先后建立北魏、东魏、西魏、北齐、北周等政权。

④ 拓跋：姓氏。后改为“元氏”。

⑤ 南宋：中国历史朝代。1127—1279。建都临安（今浙江杭州）。

⑥ 这里的“关”，指位于河北秦皇岛的山海关。因此关在燕山与渤海之间，故名。这里地势险要，是东北与华北之间的咽喉要冲，是长城东部的军事要塞，历来为兵家必争之地，有“万里长城第一关”之说。

⑦ 长城：春秋时期，楚国修建了一段长城。到了战国，燕、赵、秦等诸侯国更是大规模修建。秦灭六国后，秦始皇派人把北方各诸侯国所筑长城连接起来，西起临洮（今甘肃岷县），东到辽东，全长5000余千米，因此也称“万里长城”。现在人们看到的主要是明代修建的长城，东起鸭绿江，西到嘉峪关，全长6300余千米。



防线。在中国历史上，它发挥的军事作用是巨大的，尽管它并不能决定战争的胜负。长城不仅体现着华夏人的思想情感、思维方式和价值取向，也凝聚着中华民族的文化精神；同时，它也保障了游牧人与农耕人长期和平有序的交往，是民族间经济、文化的汇聚之地。长城的路线走向，大体上与农耕区及游牧区的自然分界线相吻合。

耐人寻味的是，和平时期，游牧人与农耕人之间的物质交换活动，比如游牧人以自己的畜产品与农耕人交换粮食、茶叶、布帛、铁器等，一般都是在长城的各个关口进行的，即所谓“关市”贸易。汉朝时，匈奴和汉人之间通过这种“关市”贸易开展物资和人员交流，曾出现“匈奴自单于以下皆亲汉，往来长城下”的局面。今天，长城已经成为中华民族文明和精神的象征。

布帛 bùbó

棉织品和丝织品的总称。

单于 chányú

匈奴君主的称号。

熏染 xūnrǎn

长期接触逐渐受到影响。

不胜枚举 bùshèng-méijǔ

成语。枚举：一一列举。意思是不能一一列举，形容同一类的人或事物很多。

南北朝<sup>①</sup>时，中国经历了又一次民族融合的高潮。各民族在文化与风气上相互学习和熏染，北方汉语也深受鲜卑语影响，当时的人因此称北方方音“北杂夷虏”。一首名为《敕勒歌》<sup>②</sup>的北朝民歌传唱了千余年，因为它生动地描写了北国草原的壮丽风光而令人心驰神往，至今仍为广大的中国人所喜爱。

长期的文化冲突与交汇融合的结果是，中国北方许多游牧民族逐渐消亡。唐以后，鲜卑、氐<sup>③</sup>、羯<sup>④</sup>等族名便在史书中消失了；元代以后，契丹、党项等民族亦不再见于史籍。与民族消亡的情形相类似，古代一些游牧民族的语言，在民族融合的大潮中，也渐次消失于无形。

有关中华大地上民族间交汇融合的实例不胜枚举，其中，战国<sup>⑤</sup>时的“胡服骑射”

① 南北朝：中国历史上一个南北对峙时期，420—589。

② 敕勒歌：“敕勒川，阴山下，天似穹庐，笼盖四野。天苍苍，野茫茫，风吹草低见牛羊。”一般认为这首民歌是由鲜卑语译成汉语的，但也有研究者认为，唱出此歌者为朔州敕勒人斛（Hú）律金，而这首歌当是敕勒族许多部落的人共唱古老民歌，其中也包括维吾尔族。“敕勒”音 Chìlè。

敕勒川：敕勒族游牧的草原，今内蒙古土默特旗一带，阴山脚下。

阴山：即阴山山脉，东西走向，在今内蒙古中部。

庐：游牧民族居住的圆顶帐篷，用毡子做成。

见：同“现”，呈现、显现义。

③ 氐：中国古代西北部的一个民族，东晋时曾先后建立过前秦、后凉政权。音 Dī。

④ 羯：中国古代北方的民族，是匈奴的一个别支。东晋时在黄河流域建立后赵政权。音 Jié。

⑤ 战国：前 475—前 221，中国历史上的一个时代，因诸侯国之间连年征战，故称战国。



和南北朝时北魏孝文帝的改革可以看成是这方面的两个典型。

### （一）胡服骑射

战国时代，七个大诸侯国——齐、楚、燕、赵、韩、魏、秦七雄并立。开始时，地处西方的秦国无论在政治、经济还是在文化方面都落后于中原地区。公元前361年，秦国新君即位，是为秦孝公。秦孝公发愤图强，决心把秦国治理成强国。他重用卫国的一个贵族公孙鞅<sup>①</sup>实行变法，同时奖励耕织，废除贵族世袭特权，设军功爵<sup>②</sup>，并于公元前350年将国都迁往咸阳。通过两次大规模的变法革新，秦国国力日益增强，疆域不断扩大，逐渐形成了兼并东方六国的优势。

北方的赵国自赵襄子开国，传至武灵王<sup>③</sup>时，国力渐衰，屡遭欺辱。赵武灵王是个有远见的国君，看到秦国恃强凌弱，虎视眈眈，决心也通过改革使赵国富强起来，以拓宽疆土，抵御强敌。

周赧王<sup>④</sup>八年即公元前307年，赵武灵王在率军攻取了中山国<sup>⑤</sup>的房子<sup>⑥</sup>之后，直抵无穷之门<sup>⑦</sup>，又自北而西到达黄河边，仔细考察了北面的游牧部族情况。他清醒地意识到，在北方山地和丘陵地区作战，是不能使用战车的；而胡<sup>⑧</sup>人身着胡服骑马射箭，作战技术有其独特的长处。鉴于此，他决心着手进行军事改革。

其时，中原人的服装是长袍拖地，肥腰大袖，厚重而烦琐，干活儿和打仗都十

发愤图强 fāfèn-túqiáng

成语。下定决心，刻苦努力，谋求自身的强大。

世袭 shìxí

世代承袭。

恃强凌弱 shìqiáng-líng ruò

成语。恃：依靠；依赖。凌：侵犯；欺压。依仗强势欺负弱者。

虎视眈眈 hǔshì-dāndān

成语。像老虎那样目不转睛地看着。形容贪婪而凶狠地看着想要得到的东西。

鉴于 jiànyú

表示以某种情况为前提加以考虑。

着手 zhuóshǒu

动手；开始做。

① 公孙鞅：即后来的商鞅。“商鞅变法”是中国历史上的重要事件。“鞅”音 Yāng。

② 设军功爵：依据军功大小授予爵位。爵：爵位，君主国家贵族封号的等级。

③ (赵)武灵王：战国时赵国国君，名雍(Yōng)。公元前325—前299年在位。

④ 周赧王：周代天子，名姬延，公元前314—前256年在位。“赧”音 Nǎn。

⑤ 中山国：建于公元前414年，嵌于燕、赵两国之间，公元前408年曾被魏国所灭；后由桓公复国，国力最强盛时拥有战车九千乘(shèng)。古代称四匹马拉的战车一辆为一乘。

⑥ 房子：地名。在今河北高邑西南。

⑦ 无穷之门：地名。在今河北张北一带。

⑧ 胡：中国古代对北方和西方各族的泛称。



分不便；而胡人的服装是短衣窄袖，行动起来轻便灵活。赵武灵王决心学习胡人的穿着和打仗本领，并耐心地说服了大臣中的反对者，最终获得了广泛支持。于是，他颁布了改革服装的命令。不久，赵国人不分贫富贵贱，都穿上了胡服。接着，赵武灵王又号令国人学习骑马射箭，并在今山西大同北建立“骑邑”，培训骑兵。骑兵皆着紧身短装，腰束皮带，脚穿皮靴，个个精神抖擞。通过骑射改革，赵武灵王建立起了一支强大的骑兵队伍，为中原国家的发展提供了借鉴。

赵武灵王的改革成效显著。“胡服骑射”不仅壮大了赵国的实力，使其成为东方继齐之后的第二强国，而且和燕国同时成为北方民族融合的中心，同时还为中原人的生活方式带来了新的因素。它不仅改变了中原人沿袭已久的着装习惯，也改变了商朝以来驾车作战的军事传统，对此后中原民族的服饰演变以及军事制度的发展，都产生了十分深远的影响。公元前 296 年即赵惠文王三年，自称“主父”<sup>①</sup>的赵武灵王亲率骑兵彻底打败了近旁的中山国，消除了威胁赵国的心腹之患。在相继征服了北方主要的游牧民族“林胡”和“楼烦”之后，赵国疆域得到了进一步的拓展，国力得到了空前的增强。

后世的历史学家都把“胡服骑射”视为中国古代华夏族勇于吸取外族文化的一个典型范例。

穿着 chuānzhuó

衣着；装束。

抖擞 dǒusǒu

(精神) 振作。

借鉴 jièjiàn

跟别的人或事相对照，以便取长补短或吸取教训。

沿袭 yánxí

依照旧传统或原有的规定办理；遵循；继续使用。

着装 zhuózhǎng

指穿衣戴帽等。

服饰 fúshì

衣着(全身的穿戴)和装饰。

威胁 wēixié

使遭遇危险。

心腹之患 xīnfùzhīhuàn

成语。指藏在内部的严重祸害。

<sup>①</sup> 公元前 299 年，赵武灵王将王位传给了次子赵何，是为“赵惠文王”。赵武灵王自己改称“主父”，专注于带兵打仗。



胡服骑射雕塑（邯郸）

## （二）北魏孝文帝<sup>①</sup>改革

东晋<sup>②</sup>以后的一个半世纪中，江南相继出现了以建康即今南京为都城的四个政权：宋、齐、梁、陈<sup>③</sup>。历史上将这四个政权称为南朝。

几乎与之同时，公元439年，北魏太武帝拓跋焘<sup>④</sup>统一了北方。历史上将北魏与魏末分裂的东魏、西魏以及继起的北齐、北周称为北朝<sup>⑤</sup>。

南朝和北朝合称“南北朝”。南北朝上承两汉<sup>⑥</sup>、下启隋<sup>⑦</sup>唐，是两个大一统时期中间的一个分裂、战争的时代，共存在了170年。

北魏政权本是由鲜卑拓跋珪<sup>⑧</sup>建立的。经过长期的战争，鲜卑拓跋氏统一了中国

① 北魏孝文帝：北魏皇帝，姓拓跋，名宏，公元471—499年在位。北魏政权由拓跋氏所建。

② 东晋：中国历史朝代，317—420。建都建康（今江苏南京）。

③ 宋、齐、梁、陈：指称时一般在这四个政权的名字前加“南朝”二字。南朝宋：420—479；南朝齐：479—502；南朝梁：502—557；南朝陈：557—589。

④ 拓跋焘：北魏皇帝名。公元423—452年在位。“焘”音 Tāo。

⑤ 北朝：指这一时期在中国北方先后建立的这几个政权。北魏：386—534；东魏：534—550；西魏：535—556；北齐：550—577；北周：557—581。

⑥ 两汉：西汉和东汉，中国历史朝代。起始于公元前206年，终止于公元220年。

⑦ 隋：中国历史朝代，581—618，杨坚所建，建都大兴（今陕西西安）。

⑧ 拓跋珪：北魏开国皇帝。公元386—409年在位。“珪”音 Guī。



北方，入主中原，有力地促进了各民族之间的大融合，尤其是魏孝文帝于公元494年将国都迁至洛阳并全力实施汉化改革，更将民族融合的大势推向了高潮。

公元471年，孝文帝拓跋宏继位为北魏皇帝。因其年幼，由祖母冯太后临朝称制<sup>①</sup>。其时，北魏国内各种矛盾和问题日渐突出。长期战乱使经济受到严重破坏，土地大片荒芜，国家财政陷于困境。为了富国强兵，冯太后果断实行了一系列改革。改革涉及政治、经济以及社会管理等多个方面，取得了显著效果。尤其是颇有独创性的均田制<sup>②</sup>，以法律形式确认了劳动者对土地的占有权和使用权，极大地推动了农业生产的发展和北魏政权的封建化进程。

公元490年，冯太后病逝，孝文帝亲政。他继承祖母事业，继续进行改革，不过孝文帝的改革主要是以“汉化”为中心的文治改革。

亲政 qīnzhèng

幼年继位的帝王成年后亲自处理政事。

垂范 chuífàn

给下级、晚辈或后人做出榜样。

为了进一步吸收汉民族的先进文化，加强对中原地区的统治，公元494年，孝文帝在取得重臣的支持后，精心策划了一个“外示南征，意在谋迁”的计谋，毅然把国都从平城即今山西大同迁到了洛阳。迁都后，他实行全面汉化政策，命令鲜卑人必须改穿汉服，学说汉话，并改鲜卑姓为汉姓，同时大力提倡鲜卑人同汉人通婚；另外，还规定所有从平城迁来的鲜卑贵族都得改为洛阳籍，死后也必须葬在洛阳，不得归葬平城。孝文帝率先垂范，自己改姓元，将自己的名字“拓跋宏”改为“元宏”。有历史学家将其改革概括为这样20个字，那就是“断北语，改族姓，禁胡服，与汉人通婚，兴学校，改制度”。

魏孝文帝的改革缓解了民族矛盾和阶级矛盾，巩固了鲜卑贵族在北方的统治，不但促进了黄河流域的经济繁荣，更促进了北方各民族之间的大融合，对中国多民族的统一做出了贡献。

除了汉化改革方面的功绩，孝文帝在文化建设方面也有建树。受父亲献文帝及祖母冯

① 临朝称制：在男尊女卑的封建社会，后宫不得干预政事。但在某些特殊时期，可由皇后、皇太后或太皇太后等女性统治者代替皇帝行使权力，这种现象即为“临朝称制”。

② 均田制：北魏至唐朝中叶实行的土地制度。孝文帝太和九年（公元485年），朝廷下令按人口分配空荒土地，所分之田根据性别不同及拥有耕牛数的多少而不同。当然还有许多具体政策，规定所分田产的性质、可否买卖、死后归属等等。后北齐、北周、隋、唐均沿袭此制，具体政策也有所变通。唐中叶以后，因人口增加，境内已无闲田，均田制遂自行取消。



太后影响，孝文帝从小便笃信佛教。即位后，在祖母的支持和协助下，他迎像，度僧，立寺，设斋，起塔，广做佛事，大力提倡佛教学说。在北朝五个朝代中，北魏存在的时间最长，佛教在北魏也最为兴盛。与南朝佛教崇尚谈论佛教义理不同，北朝佛教重实修、轻义理，尤其推崇禅学，同时更热衷于建寺庙，凿石窟，意在祈福积德。以石窟为例，早在平城时，从文成帝和平元年即公元460年起，北魏朝廷便开始开凿、营建云冈石窟<sup>①</sup>，其主要石窟皆完成于此后的30多年中。迁都洛阳后，石窟艺术也从平城转移到了洛阳。孝文帝下令在城南伊河两岸的龙门山、香山开凿石窟。这就是举世闻名的龙门石窟。

笃信 dǔxìn

深信；坚信。

义理 yìlǐ

言论或文章的内容和道理。这里指的是佛教的教义，即佛教的思想、主张、理论等。

石窟 shíkū

古时一种就着山崖开凿而成的寺庙建筑，里面有佛像或佛教故事的壁画和石刻等，因此又称“石窟寺”。

祈福 qífú

求福；祈愿幸福。

积德 jīdé

积累功德，指做好事。

朝廷 cháotíng

代指君主国政府或帝王（皇帝）本人。



洛阳龙门石窟卢舍那佛

<sup>①</sup> 云冈石窟：在山西大同市西郊武周山（又名云冈）南麓。石窟东西绵延约1000米。现存主要洞窟45个，造像51000余尊。最高的大佛有17米，最小的只有几厘米。所雕菩萨、力士和飞天等形象活泼生动。其雕刻技艺继承并发展了秦汉以来的艺术传统，且明显受到外来艺术的影响，具有独特风格，在中国艺术史上占有重要地位。



经从开凿起持续 400 余年的营造，龙门石窟成为中原地区最大的佛教石窟群。石窟密布于伊水东西两山的峭壁之上，南北长约 1000 米，规模宏大，气势磅礴。现存石窟 1300 多个，佛洞、佛龕 2345 个，佛塔 50 余座，佛像 97000 余尊。其中最大的佛像高达 17.14 米，最小的仅有 2 厘米。据介绍，龙门石窟群中最有代表性的石窟是古阳洞、奉先寺和宾阳洞，宾阳洞又分为北、中、南三个大窟。宾阳中洞洞口内壁两侧，有两幅大型浮雕，表现的正是魏孝文帝与皇后礼拜佛祖的场面，名为《帝后礼佛图》，雕刻精美异常。

气势 qìshì

人或事物所表现出来的某种力量和状态。

磅礴 pángbó

(气势) 盛大。

佛龕 fókān

供奉佛像的小阁子。

浮雕 fúdiāo

雕塑的一种，在平面上雕出的凸起的形象。

精湛 jīngzhàn

精深(湛：“深”义); 高超。

龙门石窟与甘肃敦煌莫高窟<sup>①</sup>、山西大同云冈石窟齐名，并称为中国佛教“三大石窟”，其雕刻技艺精湛，艺术风格独特，内容丰富多彩，是以北魏孝文帝为代表的前人为中华民族留下的一笔宝贵的文化遗产。

### 思考题：

1. 从本章所述中国的几位文化学者对文化交流的论述与态度中，你得到了哪些启示？
2. 你是如何理解“文化交流要比政治交流来得久远，更比经济交流来得深刻”这句话的？
3. 有学者认为，中国文化形成过程的主要特征是“有容乃大”和“兼容并蓄”，意思就是容纳、包容、吸纳、吸收，哪怕是对性质不同、品类各异的文化。对这一点，你有什么认识或体会？
4. 作为一名汉语学习者，你可曾想过自己应该在与中国的文化交流中做些什么？

① 敦煌莫高窟：中国最著名的佛教石窟之一，俗称“千佛洞”，一般称“敦煌石窟”，是中国古代壁画、塑像艺术宝库。凿于甘肃省敦煌市城东南的鸣沙山东麓断崖上。南北长 1600 米，上下 5 层。前秦建元二年（公元 366 年）开始凿像，后历代至元均有修建。现尚存有十六国至元各代的洞窟 492 个，壁画 45000 多平方米，彩塑佛、菩萨、弟子、天王、力士等共 2415 尊，另有唐代木建筑 5 座。